



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 11. Juni 2014  
(OR. en)**

**10540/14  
ADD 1**

**COPEN 168  
EUROJUST 111  
EJN 63**

**ÜBERMITTLUNGSVERMERK**

---

Absender:	Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission
Empfänger:	Herr Uwe CORSEPIUS, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union
Nr. Komm.dok.:	COM(2014) 312 final
Betr.:	ANHANG zum Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat über die Umsetzung des Rahmenbeschlusses 2008/675/JI vom 24. Juli 2008 zur Berücksichtigung der in anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union ergangenen Verurteilungen in einem neuen Strafverfahren

---

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2014) 312 final.

\_\_\_\_\_  
Anl.: COM(2014) 312 final



EUROPÄISCHE  
KOMMISSION

Brüssel, den 2.6.2014  
COM(2014) 312 final

ANNEX 1

## **ANHANG**

*zum*

**Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat**  
**über die Umsetzung des Rahmenbeschlusses 2008/675/JI vom 24. Juli 2008 zur**  
**Berücksichtigung der in anderen Mitgliedstaaten der Europäischen Union ergangenen**  
**Verurteilungen in einem neuen Strafverfahren**

## ÜBERBLICK ÜBER DIE NATIONALEN UMSETZUNGSMAßNAHMEN

	<i>Mitteilung eingegangen</i>	<i>Datum der Umsetzung/des Inkrafttretens</i>	<i>Art der Umsetzung</i>
<b>AT</b>	<b>JA</b>	<b>1.1.1975 1.1.1989; 1.8.2013 1.1.2008</b>	§ 73 Strafgesetzbuch, §§ 39, 53 Strafgesetzbuch, § 173 Strafprozessordnung
<b>BG</b>	<b>JA</b>	<b>27.5.2011</b>	Neuer Absatz 2 in Artikel 8 Strafgesetzbuch; Änderungsgesetz wurde am 13. April 2011 verabschiedet
<b>CY</b>	<b>JA</b>	<b>29.7.2011</b>	Gesetz 111(I)/2011 zur Änderung von Kap. 155 Strafprozessordnung durch Aufnahme eines neuen Artikels 80a
<b>CZ</b>	<b>JA</b>	<b>1.1.2012</b>	Teil 8 des Gesetzes Nr. 357/2011 zur Änderung des Gesetzes Nr. 269/1994 über das Strafregister in der geänderten Fassung und einige weitere Rechtsakte
<b>DE</b>	<b>JA</b>	<b>22.10.2009</b>	Änderung von § 56g Abs. 2 Strafgesetzbuch durch Gesetz vom 2.10.2009 zur Umsetzung des Rahmenbeschlusses 2006/783/JI und des Rahmen- beschlusses 2008/675/JI
<b>DK</b>	<b>JA</b>	<b>o. A.</b>	§ 84 Abs. 2 Strafgesetz, in konsolidierter Fassung durch Beschluss Nr. 1034 vom 29. Oktober 2009 veröffentlicht
<b>EE</b>	<b>JA</b>	<b>o. A.</b>	Bestimmungen der Strafprozess- ordnung, des Strafgesetzbuchs und des Strafregistergesetzes
<b>EL</b>	<b>JA</b>	<b>o. A.</b>	Art. 574 und Art. 577 Strafprozessordnung, Art. 10, 11 Abs. 2, 13, 88, 103 Strafgesetzbuch, Art. 282 Strafprozessordnung
<b>FI</b>	<b>JA</b>	<b>15.8.2010</b>	§ 9 Kap. 7 Strafgesetzbuch (39/1889); Gesetz über die Zusammenarbeit der nordischen Staaten in Strafsachen (326/1963); Gesetz über die internationale Zusammenarbeit bei der Vollstreckung bestimmter strafrechtlicher Sanktionen (21/1987)
<b>FR</b>	<b>JA</b>	<b>1.7.2010<sup>1</sup></b>	Umsetzung durch Artikel 17 Gesetz Nr. 2010-242 vom 10. März 2010

<sup>1</sup> 1.4.2012 für ausländische Rehabilitationsentscheidungen.

<b>HR</b>	<b>JA</b>	<b>o. A.</b>	Gesetz über die rechtlichen Folgen von Verurteilungen, Vorstrafen und Rehabilitationen (Nr. 143/12), Strafprozessordnung (NN 152/08, 76/09, 80/11, 121/11, 91/12, 143/12 und 56/13), Strafgesetzbuch (NN 125/11 und 144/12) und Gesetz über die Vollstreckung von Freiheitsstrafen (NN 128/99, 55/00, 59/00, 129/00, 59/01, 67/01, 11/02, 190/03, 76/07, 27/08, 83/09, 18/11, 48/11, 125/11 und 56/13)
<b>HU</b>	<b>JA</b>	<b>o. A.</b>	Gesetz Nr. 161/2010 zur Änderung der verschiedenen Rechtsakte in Strafsachen; Gesetz Nr. 19/1998 über den Strafprozess; Gesetz Nr. 38/1996 über internationale Rechtshilfe in Strafsachen; Gesetz Nr. 47/2009 über das Strafregistersystem, die Registrierung der von Gerichten anderer Mitgliedstaaten gegen ungarische Staatsangehörige erlassenen Urteile und die Erfassung biometrischer Daten zu strafrechtlichen und polizeilichen Zwecken; Gesetz Nr. 12/1998 über Auslandsreisen; Gesetz Nr. 4/1978 über das Strafgesetzbuch
<b>IE</b>	<b>JA</b>	<b>o. A.</b>	Grundsatz des Common Law
<b>LU</b>	<b>JA</b>	<b>24.2.2012</b>	Gesetz vom 24. Februar 2012 zur Änderung von Artikel 37 Strafgesetzbuch und Artikel 34 Gesetz vom 6. Oktober 2009
<b>LV</b>	<b>JA</b>	<b>o. A.</b>	Artikel 1, 6, 23, 24, 25, 26, 27, 46, 48, 51, 52, 62 und 63 Gesetz über Straftaten, Artikel 1, 2, 5, 25 und 800 Strafprozessordnung und Artikel 1, 2, 3, 4, 5, 14.1, 15 und 19 Gesetz über das Strafregister
<b>NL</b>	<b>JA</b>	<b>1.7.2010</b>	Gesetz vom 20. Mai 2010 über die Umsetzung des Rahmenbeschlusses 2008/675/JI
<b>PL</b>	<b>JA</b>	<b>o. A.</b>	Gesetz vom 20. Januar 2011 zur Änderung des Strafgesetzbuches, der Strafprozessordnung und des Steuerstrafrechts
<b>RO</b>	<b>JA</b>	<b>24.7.2009</b>	Gesetz Nr. 286/2009 über das Strafgesetzbuch

<b>SE</b>	<b>JA</b>	<b>o. A.</b>	<i>Geltendes Recht:</i> Kapitel 26 § 3 Strafgesetzbuch; Kapitel 29 § 4 Strafgesetzbuch; Kapitel 30 §§ 4, 5, 7 und 9–11 Strafgesetzbuch; Kapitel 31 § 3 Strafgesetzbuch; Kapitel 32 §§ 1–3 Strafgesetzbuch; Kapitel 20 § 7 Prozessordnung; Kapitel 23 § 4a Prozessordnung; Kapitel 24 § 1 Prozessordnung; §§ 16 und 17 Gesetz über Jugendstraftäter (besondere Bestimmungen) (1964:167); § 3 Gesetz über Verkehrsdelikte (1951:649); § 1 Gesetz über einstweilige Verfügungen (1988:688); § 2 Gesetz über Verbote in Bezug auf Sportveranstaltungen (2005:321); § 1 Gesetz über Ermittlungen in Strafsachen vor der Urteilsverkündung usw. (1991:2041); Kapitel 8 § 8 Ausländergesetz (2005:716); Kapitel 2 § 4 Gesetz über die Gefängnisse (2010:610); Kapitel 6 § 7 Gesetz über die Gefängnisse (2010:610); Kapitel 10 §§ 1 und 2 Gesetz über die Gefängnisse (2010:610); Kapitel 11 § 3 Gesetz über die Gefängnisse (2010:610); § 4 Gesetz über die Umwandlung lebenslanger Freiheitsstrafen (2006:45)
<b>SI</b>	<b>JA</b>	<b>o. A.</b>	KZ-1 – Strafgesetzbuch (KZ-1, Uradni list RS (UL RS; Amtsblatt der Republik Slowenien) Nrn. 55/2008 und 66/2008; ZKP – Strafprozessordnung – amtliche konsolidierte Fassung (ZKP-UPB4, UL RS Nr. 32/2007 vom 10. April 2007)
<b>SK</b>	<b>JA</b>	<b>1.1.2013</b>	Gesetz Nr. 334/2012 Slg. zur Änderung des Gesetzes Nr. 330/2007 über Vorstrafen und zur Änderung bestimmter Rechtsakte in geänderter Fassung
<b>UK</b>	<b>JA</b>	<b>England/Wales:</b> <b>15.8.2010</b> <b>Schottland:</b> <b>13.12.2010</b> <b>Nordirland:</b> <b>18.4.2011</b>	Schottland: § 71 Criminal Justice and Licensing (Scotland) Act 2010 England/Wales/Nordirland: § 144 und Schedule 17 Coroners and Justice Act 2009